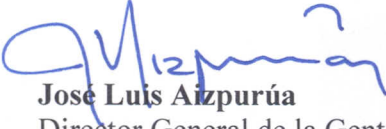




AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
Dirección General de la Gente de Mar

CIRCULAR
DGGM-UCYC-017-2014

PARA: Armadores/Operadores, Representantes Legales de naves de bandera panameña, Consulados Privativos de Marina Mercante, Organizaciones Reconocidas (OR's), Inspectorías, Oficinas Regionales y Autorizadas y Gente de Mar.

DE: 
José Luis Aizpurúa
Director General de la Gente de Mar



ASUNTO: **DEROGACIÓN DE CIRCULAR DGGM-UCYC-019-2013**

FECHA: 14 de agosto de 2014

El propósito de esta Circular es para informar que la Dirección General de Gente de Mar, REVOCA y deja sin efecto la Circular DGGM-UCYC-019-2013, la cual dispuso nuevos requisitos de formación para todo marino que aplicase por una Licencia como Camarero para laborar a bordo de buques del registro panameño de navegación internacional.

En virtud de lo anterior, la Administración no continuará exigiendo a la gente de mar que aplique a la Licencia como Camarero, el haber aprobado un curso de formación de cocinero (Numeral 4 de la Norma A3.2 del CTM, 2006); no obstante, todo el personal del servicio de fonda, incluyendo al camarero, deberá haber recibido las instrucciones adecuadas para ejercer sus funciones en las áreas relacionadas con la alimentación y la higiene personal, así como la manipulación y almacenamiento de víveres a bordo, tal cual lo establece el Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006 (Numeral 2 (c) de la Norma A3.2 del CTM, 2006).

La Administración, a través de la Circular MMC-275-2013, disponible dentro de la página web de SEGUMAR, ha desarrollado el "INSTRUCTIVO DE MANIPULACION, ALMACENAMIENTO Y PREPARACIÓN DE ALIMENTOS", el cual podrá ser utilizado por nuestros armadores con el fin de cumplir con los requisitos de instrucción del personal del servicio de fonda, establecidos en el Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006.

Cualquiera consulta sobre la material de la presente Circular podrá ser dirigida a:

Unidad de Control y Cumplimiento | Departamento de Asuntos Laborales Marítimos
Dirección General de la Gente de Mar
Autoridad Marítima de Panamá
Teléfono: +507 501-5288 | 5283 | 5049 | 5059
Fax: +507 501-5204
Email: labormar@amp.gob.pa | cumplimientodggm@amp.gob.pa | gentemar@amp.gob.pa

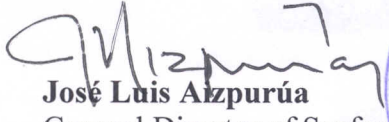
JLA/MB/IG



PANAMA MARITIME AUTHORITY
General Directorate of Seafarers

CIRCULAR
DGGM-UCYC-017-2014

TO: Ship-owners/Operators, Legal Representatives of Panamanian Flagged Vessels, Panamanian Merchant Marine Consulates, Recognized Organizations (OR's), Regional Authorized Offices and Seafarers.

FROM: 
José Luis Aizpurúa
General Director of Seafarers



SUBJECT: DEROGATION OF CIRCULAR DGGM-UCYC-019-2013

DATE: August 14, 2014

The purpose of this circular is to inform that the General Directorate of Seafarers, REVOKES and declares void the Circular DGGM-UCYC-019-2013, which established new requirements of training to Seafarers that apply for a Steward License on board a Panamanian flagged vessel.

Therefore, this Administration will not continue requiring to the seafarers that apply for a Steward License, the approval of the cook's training course (Point 4 of Regulation A3.2 of MLC, 2006); notwithstanding, the catering staff, including the steward, should receive proper instructions about their positions in areas related to food and personal hygiene, food storage and stock control, according to the established on the Maritime Labour Convention, 2006 (Point 2 (c) of Regulation A3.2, MLC, 2006).

This Administration, through the Circular MMC-275-2013, available on the web page of SEGUMAR, has developed the "INSTRUCTIONS FOR HANDLING, STORAGE AND PREPARATION OF FOOD", which could be used by our shipowners in order to accomplish the instructions requirements for the catering staff, established on the Maritime Labour Convention, 2006.

Inquiries concerning the subject of this Circular or any request should be directed to:

Compliance and Enforcement Department | Maritime Labour Affair Department
General Directorate of Seafarers

Panama Maritime Authority

Phone: +507 501-5288 | 5382 | 5049 | 5059

Fax: +507 501-5047

Email: labormar@amp.gob.pa | cumplimentodggm@amp.gob.pa | gentemar@amp.gob.pa

JLA/MB/IRG